



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1995/56
9 May 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1995 года
Женева, 26 июня-28 июля 1995 года
Пункт 6j предварительной повестки дня*

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ: ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, КОНФЕРЕНЦИЙ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ: ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

В соответствии с резолюцией 645 G (XIII) Экономического и Социального Совета от 26 апреля 1957 года Генеральный секретарь каждые два года представляет Совету доклад о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов. В настоящем докладе Генеральный секретарь обращает внимание Совета на работу, проделанную Комитетом и его вспомогательным органом в течение двухгодичного периода 1993-1994 годов.

Комитет принял новые и измененные рекомендации по перевозке опасных грузов и завершил доработку своего "Руководства по испытаниям и критериям" для классификации опасных грузов. Комитет предложил объединить эти новые и измененные рекомендации в новом пересмотренном издании (девятое пересмотренное издание) "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" и опубликовать это пересмотренное издание на всех официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 1995 года. Он также обратился с просьбой о том, чтобы опубликовать "Руководство по испытаниям и критериям" на английском и французском языках не позднее конца 1995 года и как можно быстрее - на всех других официальных языках Организации Объединенных Наций.

* E/1995/100.

Комитет предпринял шаги по эффективному осуществлению рекомендаций, содержащихся в Повестке дня на XXI век, в частности в главе 19 "Экологически безопасное управление использованием токсичных химических веществ, включая предотвращение незаконного международного оборота токсичных и опасных продуктов". Для обеспечения более эффективного сотрудничества с другими заинтересованными международными организациями Комитет подготовил проект резолюции (II) о своей роли в разработке согласованной системы классификации и маркировки химических веществ для осуществления положений главы 19 Повестки дня на XXI век с рекомендацией для принятия Советом.

Комитет включил в свою программу работы на 1995-1996 годы пункт о переработке "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" в типовое положение с целью содействия в будущем осуществлению Рекомендаций на основе национальных и международных правил.

Комитет рекомендует два проекта резолюции о своей работе для принятия Советом.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ СОВЕТОМ	1	4
II. ОБЩИЕ АСПЕКТЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА	2 - 8	8
III. РАБОТА КОМИТЕТА В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 1993-1994 ГОДОВ	9 - 31	10
A. Заседания, проведенные в двухгодичном периоде 1993- 1994 годов	9 - 12	10
B. Работа Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов	13 - 15	10
C. Последующая деятельность во исполнение решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Повестки дня на XXI век	16 - 18	11
D. Публикация "Рекомендаций по перевозке опасных грузов"	19 - 22	12
E. Ресурсы	23 - 24	12
F. Будущая работа	25 - 29	13
G. Расписание совещаний на двухгодичный период 1995- 1996 годов	30	14
H. Проекты резолюций о работе Комитета	31	14

І. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ СОВЕТОМ

1. Комитет экспертов по перевозке опасных грузов рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ І

Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/50 от 29 июля 1993 года,

отмечая постоянно растущий объем опасных грузов в мировой торговле и быстрое распространение технологий и нововведений,

учитывая сохраняющуюся необходимость удовлетворять растущие требования, связанные с охраной жизни, имущества и окружающей среды, путем обеспечения безопасной перевозки грузов, содействуя при этом торговле,

сознавая, что в целях достижения согласованных в международном масштабе норм Европейская экономическая комиссия, специализированные учреждения и другие международные организации, принимающие участие в деятельности, связанной с перевозкой опасных грузов, а также заинтересованные государства-члены позитивно откликнулись на различные резолюции Совета, принятые после 15 апреля 1953 года, и будучи намеренными использовать рекомендации Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в качестве основы для формулирования своих собственных требований и положений, включая те, которые касаются маркировки и классификации, эти организации, соответственно, полагаются на работу Комитета,

принимая к сведению деятельность Европейской экономической комиссии и Центрального бюро международных железнодорожных перевозок, а также проекты других международных организаций по пересмотру своих положений, применимых к перевозке опасных грузов,

принимая к сведению также рекомендацию Комитета экспертов по перевозке опасных грузов о том, что переработка положений, применимых ко всем видам перевозок, содержащихся в "Рекомендациях по перевозке опасных грузов", в типовое положение и прилагаемое к основной рекомендации, которое могло бы быть непосредственно включено во все типовые национальные и международные положения, улучшило бы согласование, способствовало регулярному обновлению всех соответствующих документов надлежащими организациями или руководящими органами и привело бы к существенной общей экономии ресурсов для правительств государств-членов, Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных организаций,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в течение двухгодичного периода 1993-1994 годов 1/ и новые и измененные рекомендации, одобренные Комитетом для включения в его существующие рекомендации 2/, включая пересмотренное "Руководство по испытаниям и критериям" 3/,

2. выражает признательность Генеральному секретарю за своевременную публикацию восьмого пересмотренного издания "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" 4/ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря:

a) включить в существующие Рекомендации Комитета экспертов по перевозке опасных грузов все новые и измененные рекомендации, одобренные Комитетом на его восемнадцатой сессии;

b) опубликовать эти новые и измененные рекомендации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций самым экономичным образом не позднее конца 1995 года;

c) опубликовать самым экономичным образом переработанное "Руководство по испытаниям и критериям" на английском и французском языках не позднее конца 1995 года и как можно быстрее - на всех других официальных языках Организации Объединенных Наций;

d) разослать эти новые и измененные рекомендации, включая "Руководство по испытаниям и критериям", сразу же после их публикации правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям;

4. предлагает всем правительствам, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям сообщить Генеральному секретарю свои мнения о работе Комитета, а также любые замечания, которые они, возможно, пожелают высказать относительно измененных рекомендаций;

5. предлагает всем заинтересованным правительствам, региональным комиссиям и специализированным учреждениям и заинтересованным международным организациям при разработке соответствующих кодексов и положений в полной мере учитывать рекомендации Комитета;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения представленности секретариата Комитета экспертов по перевозке опасных грузов на соответствующих заседаниях международных организаций, посвященных осуществлению рекомендаций Комитета или связанных с процессом согласования на глобальном уровне систем классификации и маркировки химических веществ;

7. утверждает программу работы Комитета и его Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов на двухгодичный период 1995-1996 годов, а также следующие рабочие процедуры и приоритеты для работы на этот двухгодичный период:

a) согласование на глобальном уровне критериев классификации (осуществление главы 19 Повестки дня на XXI век 5/) в соответствии с проектом резолюции II Комитета о роли Комитета в разработке согласованной системы классификации и маркировки химических веществ для осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век;

b) преобразование "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" в типовое положение;

c) рассмотрение рекомендаций по перевозке опасных грузов в портативных цистернах, предназначенных для смешанных перевозок;

d) новые или пересмотренные рекомендации по перевозке опасных грузов;

8. просит Генерального секретаря по-прежнему выделять достаточные кадровые ресурсы для обслуживания заседаний, связанных с работой Комитета и его Подкомитета, с учетом новой программы работы, которая включает в качестве высокоприоритетной работу по согласованию на глобальном уровне критериев классификации;

9. просит также Генерального секретаря представить Совету в 1997 году доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Роль Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в разработке согласованной системы классификации и маркировки химических веществ для осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 468 (XV) G от 15 апреля 1953 года, в которой Совет установил круг ведения будущего Комитета экспертов по перевозке опасных грузов, в частности в том, что касается его роли в выработке рекомендаций и определении групп или классификаций опасных грузов на основе характера связанного с ними риска и в выработке рекомендаций относительно марок или знаков опасности для каждой группы или классификаций, которые должны графически обозначать связанную с ними опасность без использования печатного текста,

ссылаясь также на свою резолюцию 645 (XXIII) G от 26 апреля 1957 года, в которой Совет предложил Генеральному секретарю продолжать свои консультации с Генеральным директором Международного бюро труда в отношении наилучших средств избежания любого дублирования работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов с любой работой, проводимой в этой области Международной организацией труда,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1993/50 от 29 июля 1993 года, в которой Совет предложил всем правительствам и международным организациям, занимающимся осуществлением главы 19 Повестки дня на XXI век 5/ и участвующим в разработке согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ, избегать дублирования работы и обеспечить, чтобы новая система в максимально возможной степени основывалась на широко признанной и используемой в международном плане системе, разработанной Комитетом экспертов по перевозке опасных грузов, или была совместима с нею;

учитывая, что Комиссия по устойчивому развитию на своей второй сессии при рассмотрении прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и, в частности, секторальных групп вопросов "Токсичные химические вещества и опасные отходы", одобрила Приоритеты для действий, принятые Международной конференцией по химической безопасности для осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век, и с удовлетворением отметила, в частности, согласованные цели и графики работы 6/, включая дату 1997 года для завершения технической работы над критериями классификации 7/, и что Комиссия призвала органы Организации Объединенных Наций и другие международные организации улучшить международную координацию, с тем чтобы избежать

излишнего дублирования усилий и укрепить Международную программу по химической безопасности 8/;

ссылаясь на свое решение 1994/300 от 29 июля 1994 года, в котором он одобрил решения и рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по устойчивому развитию 9/, за исключением пункта 24 главы I, и предложил, в частности, органам системы Организации Объединенных Наций выполнять эти решения и рекомендации и принять необходимые меры для обеспечения их эффективного и транспарентного последующего осуществления,

отмечая, что Комитет экспертов по перевозке опасных грузов для ускорения работы по согласованию на глобальном уровне уже сотрудничает с Международным бюро труда, Всемирной организацией здравоохранения, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Организацией экономического сотрудничества и развития в том, что касается критериев опасности для здоровья и опасности для окружающей среды,

отмечая также, что Комитет экспертов по перевозке опасных грузов после четырех лет плодотворной работы только что завершил тщательную переработку своего "Руководства по испытаниям и критериям" 3/, касающегося классификации легко воспламеняющихся, взрывчатых и химически активных веществ,

отмечая далее, что Директор Международной программы по химической безопасности и Директор Департамента условий труда и окружающей среды Международного бюро труда обратились к Комитету экспертов по перевозке опасных грузов с просьбой разработать предложения в отношении согласованных на глобальном уровне критериев классификации взрывчатых, легко воспламеняющихся и химически активных веществ на основе нового пересмотренного "Руководства по испытаниям и критериям", которые учитывали бы аспекты, необязательно охватываемые положениями о безопасной перевозке, т.е. и другие аспекты, такие, как защита работников, потребителей и окружающей среды в целом, в сотрудничестве с экспертами по этим аспектам 10/,

подтверждая необходимость активного участия Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в соответствующих мероприятиях, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век, и его сотрудничества не только с международными органами, занимающимися деятельностью, связанной с перевозкой опасных грузов, но и с теми, которые занимаются и другими аспектами химической безопасности,

1. с удовлетворением отмечает, что Комитет экспертов по перевозке опасных грузов предпринял необходимые шаги для сотрудничества с международными органами и международными организациями, занимающимися осуществлением главы 19 Повестки дня на XXI век, в частности с целью создания и доработки согласованной системы классификации и маркировки химических веществ и укрепления его связей с Международной программой по химической безопасности;

2. предлагает Комитету по транспортировке опасных грузов в первоочередном порядке в своей программе работы в соответствии с проектом резолюции I Комитета о работе Комитета:

а) разработать к концу 1996 года в соответствии с просьбой Международной программы по химической безопасности и Международной организации труда предложения по согласованным на глобальном уровне критериям классификации взрывчатых, легко воспламеняющихся и химически активных веществ на основе нового пересмотренного "Руководства по испытаниям и критериям", которые учитывали бы аспекты, необязательно охватываемые положениями о перевозке, такие,

как защита работников, потребителей и окружающей среды в целом, в сотрудничестве с экспертами Международной организации труда и Программы;

b) продолжать сотрудничество с Международной программой по химической безопасности в целях осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век;

3. просит Генерального секретаря созвать, в консультации с генеральным директором Международного бюро труда, совещания экспертов по классификации физических опасностей в ходе сессий Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов или одновременно с этими сессиями с учетом, с одной стороны, программы работы Комитета и его Подкомитета, а с другой стороны - графика конференций и наличия ресурсов для обслуживания подобных заседаний.

II. ОБЩИЕ АСПЕКТЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА

2. Цель регламентации перевозки опасных грузов состоит в том, чтобы предотвратить, насколько это возможно, несчастные случаи, в результате которых страдают люди или имущество, а также ущерб для используемых транспортных средств, других грузов и для окружающей среды. В то же время правила должны быть составлены таким образом, чтобы не препятствовать перевозке таких грузов, исключая лишь те, которые слишком опасны для транспортировки. За этим исключением цель правил состоит в том, чтобы способствовать транспортировке грузов, устраняя риск или уменьшая его до минимума. Вопрос об обеспечении безопасности имеет не меньшее значение, чем вопрос о содействии перевозкам.

3. Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и его Подкомитет разрабатывают рекомендации в свете технического прогресса, появления новых веществ и материалов, требований современных транспортных систем и, прежде всего, необходимости обеспечить безопасность людей, имущества и окружающей среды. Рекомендации включают принципы классификации и определения классов, перечни основных опасных грузов, требования к упаковке, знакам опасности, маркировке, к смешанной перевозке в цистернах, к документации и погрузочным процедурам.

4. Цель этих рекомендаций состоит в том, чтобы дать исходный набор положений, на основе которых достаточно единообразно могут быть разработаны национальные и международные правила, регулирующие различные виды перевозок; в то же время они остаются достаточно гибкими для учета любых особых потребностей, которые могут возникнуть. Предполагается, что правительства, межправительственные организации и другие международные организации при пересмотре или разработке тех положений, за которые они отвечают, будут следовать принципам, заложенным в этих рекомендациях, способствуя тем самым согласованию положений в этой области во всем мире.

5. За прошедшие сорок лет "Рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов" стали признанным источником технических норм и используются во всем мире. Правительства многих стран на различных континентах разрабатывают свое национальное законодательство по перевозке опасных грузов на основе этих Рекомендаций. Кроме того, Рекомендации осуществляются через посредство следующих важных документов, используемых для регулирования международной перевозки опасных грузов:

a) Международный морской свод правил о транспортировке опасных грузов, опубликованный Международной морской организацией (ИМО);

- b) Технические инструкции по безопасности авиаперевозок опасных грузов, опубликованные Международной организацией гражданской авиации (ИКАО);
- c) Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов, опубликованное Европейской экономической комиссией (ЕЭК);
- d) Европейские положения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям, подготовленное ЕЭК;
- e) Правила международной дорожной перевозки опасных грузов, опубликованные Центральным бюро международных железнодорожных перевозок.

6. Роль Комитета в настоящее время является двойкой: изменять рекомендации в соответствии с техническим прогрессом таким образом, чтобы они сохраняли свою актуальность и практичность; и реагировать на предложения от отвечающих за перевозки властей относительно изменения рекомендаций с целью содействия их полному согласованию.

7. Комитет осуществляет эти функции в сложной обстановке, когда ширятся требования ограничить опасности для населения и окружающей среды, связанные с опасными веществами. Комитет обладает достаточной компетентностью и организационной структурой для вынесения рекомендаций, обеспечивающих сбалансированность между чрезмерным риском, с одной стороны, и неоправданными ограничениями торговли - с другой.

8. Работа Комитета, несомненно, помогает тем странам, которые занимаются международными перевозками опасных материалов в крупных масштабах. По мере того как развивающиеся страны наращивают собственный промышленный потенциал и создают и развивают внутреннее законодательство, они также начинают пользоваться результатами работы Комитета. Комитет, таким образом, открыт для всех тех, кто занимается перевозками опасных товаров и проявляет к этому интерес.

III. РАБОТА КОМИТЕТА В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 1993-1994 ГОДОВ

A. Заседания, проведенные в двухгодичном периоде 1993-1994 годов

9. После основной сессии Экономического и Социального Совета 1993 года были проведены следующие совещания (в скобках приводятся условные обозначения доклада соответствующего Подкомитета или Комитета):

a) Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов: седьмая сессия, 12-21 июля 1993 года [ST/SG/AC.10/C.3/14]; восьмая сессия, 22-30 ноября 1993 года [ST/SG/AC.10/C.3/16]; девятая сессия, 4-15 июля 1994 года [ST/SG/AC.10/C.3/18 и Add.1-4];

b) Комитет экспертов по перевозке опасных грузов: восемнадцатая сессия, 28 ноября - 7 декабря 1994 года [ST/SG/AC.10/21 и Add.1-4].

10. В работе Комитета и его Подкомитета в качестве полноправных членов принимали участие следующие 19 государств: Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Индия, Италия, Канада, Китай, Нидерланды, Норвегия, Марокко, Мексика, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция и Япония. Правительства Австралии, Австрии, Исламской Республики Иран, Испании,

/...

Нигерии, Украины, Финляндии и Швейцарии были представлены наблюдателями. В работе Комитета принимали также участие представители 21 специализированного учреждения и межправительственных и неправительственных организаций.

11. Поддерживались контакты с международными органами или организациями, занимающимися отдельными видами перевозок, в частности с ЕЭК (наземные перевозки в регионе ЕЭК), Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), Международной морской организацией (ММО) и Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП).

12. Комитет уделял особое внимание вопросам координации своей деятельности с деятельностью других международных организаций, связанных с перевозкой опасных грузов, таких, как Международное бюро труда, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) для обеспечения того, чтобы проводимая ими работа дополняла, а не дублировала существующие соглашения и документы о безопасной перевозке опасных грузов и не противоречила им.

В. Работа Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов

13. Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов проводит свои заседания один или два раза в год, попеременно, и готовит рекомендации для утверждения Комитетом. Более конкретно этот Подкомитет:

- a) рекомендует и определяет группы или классификации опасных грузов с учетом характера связанного с ними риска, а также критерии классификации;
- b) составляет перечни основных опасных грузов, являющихся предметом торговли, и вносит каждый из них в соответствующую группу или классификацию;
- c) рекомендует маркировку или знаки опасности для каждой группы или класса в целях графического обозначения связанной с ними опасности, без использования печатного текста;
- d) рекомендует простейшие возможные требования к сопроводительным документам на опасные грузы и процедурам консигнации в целом;
- e) рекомендует требования к безопасной упаковке различных типов грузов и требования к конструкции, испытаниям и сертификации упаковочных материалов и промежуточных контейнеров для перевозки насыпью или наливом, с учетом технического прогресса в области разработки упаковочных материалов;
- f) рекомендует требования к конструкции и эксплуатации цистерн-контейнеров для смешанной перевозки.

14. В течение двухгодичного периода 1993-1994 годов Подкомитет более подробно обсуждал вопросы, касающиеся методов упаковки взрывчатых веществ, перевозки газов, доработки "Руководства по испытаниям и критериям" (классификация опасных грузов), вопросы, касающиеся упаковки и промежуточных контейнеров для перевозки насыпью или наливом, текущего включения в перечни и классификации опасных грузов, пересмотра положений, связанных с использованием цистерн-контейнеров для смешанных перевозок и требования о разделении опасных грузов.

15. Работа Подкомитета была рассмотрена Комитетом на его восемнадцатой сессии; на основании этой работы Комитет принял новые и измененные рекомендации по перевозке опасных грузов 2/.

С. Последующая деятельность во исполнение решений Конференции
Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию
и Повестки дня на XXI век

16. В ответ на резолюции 47/190 и 47/191 Генеральной Ассамблеи Комитет предпринял шаги по эффективному осуществлению положений Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в июне 1992 года, в частности главы 19 Повестки дня на XXI век "Экологически безопасное управление использованием токсичных химических веществ, включая предотвращение незаконного международного оборота токсичных и опасных продуктов". Деятельность Комитета сама по себе имеет особое отношение к целям этой главы в следующих программных областях: согласование деятельности по классификации и маркировке химических веществ (см. пункт 13 выше), разработка программ уменьшения опасности (см. пункт 3 выше) и укрепление национального потенциала и потенциала в деле управления использованием химических веществ (см. пункт 4 выше).

17. В соответствии с содержащейся в главе 19 рекомендацией Комитет расширил свое сотрудничество с другими заинтересованными организациями, занимающимися вопросами химической безопасности, в частности с ВОЗ, МОТ, ЮНЕП, МПХБ, Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Международным форумом по химической безопасности, созданным Международной конференцией по химической безопасности, состоявшейся в Стокгольме 25-29 апреля 1994 года. Основной областью сотрудничества является разработка согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки опасных продуктов, и уже был достигнут прогресс в работе над критериями опасности для здоровья и окружающей среды.

18. Поскольку Комитет только что завершил рационализацию своего "Руководства по испытаниям и критериям", в котором излагается широкий комплекс методов и критериев проведения испытаний для классификации опасных товаров, представляющих физическую опасность (легковоспламеняющихся, взрывчатых и химически активных), МОТ и МПХБ предложили Комитету разработать предложения в отношении согласованных на глобальном уровне критериев для классификации таких материалов на основе этого "Руководства по испытаниям и критериям", которые учитывали бы аспекты, не обязательно охватываемые положениями о безопасной перевозке, т.е. и другие аспекты, такие, как защита работников, потребителей и окружающей среды в целом. Поэтому Комитет предлагает Совету принять проект резолюции II, который продлил бы мандат Комитета по рассмотрению подобных вопросов во время заседаний, обычно выделяемого для его программы работы на данный двухгодичный период.

D. Публикация "Рекомендаций по перевозке опасных грузов"

19. В соответствии с просьбой Совета, изложенной в резолюции 1993/50, Генеральный секретарь подготовил восьмое пересмотренное издание "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" 4/ на основе новых и измененных рекомендаций, принятых Комитетом на его семнадцатой сессии (7-16 декабря 1992 года) 12/. Это восьмое пересмотренное издание было

опубликовано для официального распространения и продажи на следующих языках: английский (7660 экземпляров), арабский (350 экземпляров), испанский (620 экземпляров), китайский (130 экземпляров), русский (250 экземпляров) и французский (1480 экземпляров).

20. Кроме того, восьмое пересмотренное издание "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" имеется также в электронной форме (на дисках).

21. Комитет обратился к секретариату с просьбой подготовить новое пересмотренное издание "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" (девятое пересмотренное издание) на основе текстов, принятых на его восемнадцатой сессии, и опубликовать его самым экономичным образом, без задержек, чтобы обеспечить более быстрое осуществление всех видов перевозок, и не позднее конца 1995 года.

22. Комитет также просил секретариат опубликовать пересмотренное дополнение к Рекомендациям, озаглавленное "Руководство по испытаниям и критериям" и принятое на восемнадцатой сессии, наиболее экономичным способом не позднее конца 1995 года на английском и французском языках и как можно быстрее - на других официальных языках Организации Объединенных Наций.

Е. Ресурсы

23. Транспортному отделу ЕЭК в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1993/50 Совета была выделена дополнительная должность категории специалистов для обслуживания Комитета и Рабочей группы ЕЭК по перевозке опасных грузов в ответ на резолюции 1981/3, 1983/7, 1985/9, 1986/66, 1987/54, 1989/104 и 1991/57 Экономического и Социального Совета. Комитет, признавая, что на секретариат ЕЭК ложится большая нагрузка при выполнении его функций по обслуживанию различных органов, занимающихся перевозкой опасных грузов, выразил свою признательность секретариату за его вклад в успешную работу Комитета в этом двухгодичном периоде. Комитет в своем проекте резолюции I рекомендовал, чтобы Совет по-прежнему выделял достаточные кадровые ресурсы, в частности с учетом новой программы работы, которая включает в качестве высокоприоритетной работу по согласованию на глобальном уровне критериев классификации.

24. Учитывая роль секретариата в осуществлении "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" на основе сотрудничества с секретариатами тех международных организаций, для которых предназначены эти Рекомендации и которые сотрудничают в процессе согласования на глобальном уровне систем классификации и маркировки, Комитет рекомендовал в проекте своей резолюции I (пункт 6 постановляющей части), чтобы Совет просил Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения представленности Комитета на соответствующих заседаниях международных организаций, посвященных осуществлению рекомендаций Комитета или связанных с процессом согласования на глобальном уровне систем классификации и маркировки химических веществ.

Ф. Будущая работа

25. Комитет одобрил программу работы своего вспомогательного органа в 1993-1994 годах в следующих областях:

- a) согласование на глобальном уровне критериев классификации;
- b) переработка "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" в типовое положение;

/...

с) рассмотрение рекомендаций по перевозке опасных грузов в передвижных цистернах, предназначенных для смешанных перевозок;

d) новые или измененные рекомендации по перевозке опасных грузов.

26. Подпункты b, c и d пункта 25, как правило, входят в сферу действия мандата Комитета и его Подкомитета, которые описываются в пункте 13. Однако внимание обращается на их подпункт b. Цель этой работы заключается в изложении "Рекомендаций по перевозке опасных грузов" в новой, удобной для пользователя форме типового положения, прилагаемого к основной рекомендации, которое могло бы быть непосредственно включено в любые национальные международные положения по смешанным перевозкам, касающиеся перевозки опасных грузов; это улучшило бы согласование национальных и международных положений, содействовало бы регулярному обновлению всех соответствующих документов и привело бы к общей существенной экономии ресурсов для правительств государств-членов, Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других заинтересованных международных организаций. Эту работу необходимо было бы проделать в тесном сотрудничестве со всеми органами, занимающимися вопросами смешанных перевозок опасных грузов, особенно такими, как ЕЭК, которые в настоящее время находятся в процессе переработки своих положений.

27. Пункт a был включен в программу работы в качестве приоритетного вопроса в контексте осуществления Повестки дня на XXI век. Комитет по перевозке опасных грузов в течение более 40 лет успешно осуществлял деятельность по разработке и внедрению системы классификации и маркировки опасных продуктов. Глобальное осуществление этой системы во всем мире для всех видов перевозок в настоящее время способствует безопасности перевозок и расширению торговли. Однако эта система не обязательно согласуется с другими регламентирующими системами, применимыми на национальном или международном уровнях для защиты работников, потребителей и окружающей среды.

28. Комитет уже осуществляет сотрудничество с международными органами, заинтересованными в критериях опасности для здоровья и опасности для окружающей среды. Учитывая опыт Комитета в области физических опасностей и рационализацию его "Руководства по испытаниям и критериям", МОТ и МПХБ предложили ему разработать предложения в этой области (см. пункт 18). Комитет принял предложения МОТ и МПХБ, однако поскольку разработка таких предложений потребовала бы работу в областях, выходящих за обычную сферу действия его мандата, Комитет рекомендовал Совету принять проект его резолюции II.

29. Эта дополнительная работа была бы проделана на уровне рабочей группы в ходе сессий Комитета и его Подкомитета без дополнительных финансовых последствий.

G. Расписание совещаний на двухгодичный период 1995-1996 годов

30. Комитет предложил провести свою девятнадцатую сессию со 2 по 13 декабря 1996 года. Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов должен провести три сессии: 10-21 июля 1995 года, 4-15 декабря 1995 года и 1-12 июля 1996 года.

H. Проекты резолюций о работе Комитета

31. Комитет утвердил два проекта резолюций (см. раздел I), озаглавленные "Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов" (проект резолюции I) и "Роль Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в разработке согласованной системы классификации и маркировки

химических веществ для осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век" (проект резолюции II) с рекомендацией к их принятию Экономическим и Социальным Советом.

Примечания

- 1/ E/1995/56.
- 2/ ST/SG/AC.10/21/Add.1-3.
- 3/ ST/SG/AC.10/11/Rev.2.
- 4/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.VIII.1.
- 5/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.
- 6/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 13 (E/1994/33/Rev.1), глава I, пункт 161, и раздел E, приложение.
- 7/ Там же, глава I, раздел E, приложение, программная область B, пункт I.
- 8/ Там же, глава I, пункт 159.
- 9/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 13 (E/1994/33/Rev.1).
- 10/ ST/SG/AC.10/C.3/R.559.
- 11/ Аргентина, Бельгия, Бразилия, Марокко и Мексика стали полноправными членами Комитета в соответствии с решением 1994/222 Экономического и Социального Совета от 19 и 20 апреля 1994 года.
- 12/ См. ST/SG/AC.10/19 6 и Add.1-6.
